

## EG – biztonsági adatlap (91/155/EWG)

**Termék: KaVo spray 2112 – Rendelési száma: 411 9630**

**Kiadás dátuma: 2007**

### 1. ANYAG / KISZERELÉS ÉS EREDET BIZONYÍTVÁNY

#### 1.1 Az anyag és a kiszerelés meghatározása

Kereskedelmi megnevezés: Spray 2112 -411 9630, 500 ml-es palackban

Eladási kiszerelés: Spray 2112 A – 411 9640, 6 db-os gyűjtőcsomagolásban

#### 1.2 A gyártó / importőr (forgalmazó) meghatározása

**Gyártó neve: Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. / KaVo Dental GmbH & Co. KG**

Útca: Bismarckring 39.

Irányítószám / város: D-88400 Biberach

Tel: +49-7351-56-0

Fax: +49-7351-56-1488

Illetékes: az orvosi termékekkel megbízott biztonsági szakember

**Importőr: Dental Plus Kft.**

Cím: 9400 Sopron, Faller J. u. 5.

Tel: 06 99 508 698

Fax: 06 99 508 696

#### 1.3 Felvilágosítás szükséghelyzetben: az általános nyitvatartási időn túl:

112 segélyhívó

#### 1.4 Felhasználási terület

Szórófej nélküli ápoló spray KaVo fogorvosi kézidarabokhoz, levegős motorokhoz és a Multiflex rendszerhez.

#### 1.5 Csomagolás

Típusa: Egyszer-használatos aerosol doboz acéllemezből.

#### 1.6 Használati utasítás

Lásd a tartályra nyomtatva

#### 1.7 Gyártási információk

Szériaszám, a tartályra nyomtatva.

### 2. ÖSSZETÉTEL / ÖSSZETEVŐK MEGHATÁROZÁSA

#### 2.1 Kémiai meghatározás

Zsírsvav olaj, az FDA előírásainak megfelelő hatóanyagokkal, oldószer, maghajtó gáz: propán-bután

#### 2.2 Összetétel

CAS Nr.	Leírás	Összetétel %	Jel (e)	r- mondat
74-98-6/106-97-8	Propán-bután	30-50	F+	12
90622-56-3	Alifátikus (aliphatisches) szénhidrogén	20-30	F	11

### 3. A KÖRNYEZETRE ÉS AZ EMBERRE HATÓ LEHETSÉGES VESZÉLYEK

#### 3.1 Veszélyességi tudnivalók

Rendkívül gyúlékony. Használat során robbanékony / gyúlékony gőz-levegő keverékének képződése lehetséges. Az oldószer-gőz nehezebb a levegőnél, így összegyűlhet a padló magasságában és a mélyedésekben.

## **4 ELSŐSEGÉLY TUDNIVALÓK**

### **4.1 Elsősegély belégzés esetén**

Frisz levegő biztosítása, szükség szerint keressünk fel orvost. Eszméletvesztés esetén fektessük a sérültet oldalra, adjunk neki mesterséges lélegeztetést, oxigént.

### **4.2 Elsősegély bőrrel való érintkezés esetén**

Bő vízzel és szappannal mossuk le, használjunk kézkrémet.

### **4.3 Elsősegély szembe kerülés esetén**

Bő vízzel mossuk ki, keresünk fel szakorvost.

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat sürgősségi telefonszáma: 0680-201-199

## **5 TŰZOLTÁSI TULAJDONSÁGOK**

### **5.1 Alkalmas tűzoltószerek**

Hab, széndioxid, száraz oltószerek, porlasztott víz.

### **5.2 Tűzoltási előírások**

Tűz esetén a nem sérült tartályokat azonnal távolítsuk el a veszély körzetéből, ha ez nem lehetséges, akkor vízzel hűtsük azokat. Robbanás, hasadás veszély!

## **6 TEENDŐK SZIVÁRGÁS ESETÉN**

Tűzforrástól tartsuk távol!

Kiömlött terméket jó nedvszívó képességű anyaggal itassuk fel.

A szivárgó tartályokat különítsük el a többitől, és a használati utasításban leírtaknak megfelelően járjunk el.

## **7 KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

### **7.1 Kezelés**

Csak jól szellőző helyen használjuk.

Tűzforrástól tartsuk távol.

Használata és tárolása közvetlen közelében tilos a dohányzás.

### **7.2 Raktározás és tárolás**

Óvjuk a naptól, ne tároljuk személyautó utasterében.

Tartsuk be a tűzveszélyes aerosol tárolására vonatkozó TRG300 szabvány előírásait.

Az előállítás után maximum 24 hónapon keresztül tároljuk.

## **8 ROBBANÉKONYSÁG ÉS A SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉS MEGHATÁROZÁSA**

### **8.1 A tartalom robbanékonyságának leírása**

Propán-bután – MAK érték 1000 ppm, alifatikus szénhidrogén – munkahelyi határérték TRgS404 szabványnak megfelelően 350 ppm.

### **8.2 Személyes védőfelszerelés**

#### **8.2.1 Védőmaszk belégzés elkerülése végett**

Abban az esetben szükséges, ha a helységnek, ahol használjuk nem jó a szellőzése

#### **8.2.2 Bőrfelület védelme**

Amennyiben a bőrrel való érintkezés lehetősége felmerülhet, használjuk védőkesztyűt.

#### **8.2.3 Szem védelme**

Nagy mennyiségű felhasználás esetén használjunk védőszemüveget.

#### 8.2.4 Védő és higiénikus előírások

Használat után alaposan mossunk kezet szappannal.

Használat közben ne együnk, ne igyunk, és ne dohányozzunk.

### 9 **FIZIKAI ÉS KÉMIAI JELLEMZŐK**

#### 9.1 Optikai tulajdonságok

Forma: aerosol

Szín: sárgás

Szag: karakteres

#### 9.2 Biztonsági adatok (67/548/EWG vagy más szabvány szerint)

Állagváltozás: nem ismert

Lobbanás pont: nem ismert

Gyulladáspont: < 300 C porlasztott köd

Robbanási határ: nincs adat

Nyomás: (20 °C) 3,8 bar Ü FEA 604 D

(50 °C) 7,0 bar Ü FEA 604 D

Sűrűség: (20 °C) 0,7 g/ml FEA 605 D

Oldódás: (20 °C) vízben nem oldódik

PH érték (20 °C) nem ismert

Viszkozitás: nem ismert

### 10 **STABILITÁS ÉS REAKTIVITÁS**

#### 10.1 Termikus bomlás

Nem jön létre a rendeltetésszerű használat során.

#### 10.2 Veszélyes reakciók

Hasadásveszély 50 °C felett.

#### 10.3 Veszélyes bomlás

Nem jön létre rendeltetésszerű használat során.

### 11 **TOXIKOLÓGIAI JELLEMZŐK**

Tartalma: propán-bután és alifatikus szénhidrogén (lásd 2 pont)

A meghajtógáz és az oldószer pára nagy mennyiségű belélegzése esetén, narkotikus tünetek léphetnek fel.

Hosszas és ismételt belélegzés egészségkárosodáshoz vezethet.

Az oldószert azonnal távolítsuk el a bőrről, intenzív érintkezés esetén.

Hosszas és ismétlődő bőrérítkezés esetén, bőrirritációt okozhat.

A termék toxikológiai jellemzői nem ismertek.

### 12 **ÖKOLÓGIAI JELLEMZŐK**

#### 12.1 Élővíz-veszélyeztetési jellemzők (WKG)

WKG 1 osztály (VCI standardnak megfelelően)

#### 12.2 Vízhálózat veszélyeztetési jellemzők

A koncentrált hatóanyagot tilos a lefolyóba, vagy nyílt vízbe juttatni.

### 13 **HULLADÉK KEZELÉSE**

A tartályt teljesen ürítsük ki, beleértve a meghajtó-gázt is. Ezután minden különleges bánásmód nélkül kezelhetjük az üres tartályt. A hulladékot, a helyi szelektív hulladékgyűjtés szabályainak megfelelően (európai 150104 norma) fém és papírcsomagolásként szétválasztva tároljuk.

### 14 **SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁS**

#### 14.1 Közúti szállítás ADR/RID és GGVS/GGVE szabályoknak megfelelően

GGVS: 1950 Túlnyomással rendelkező bután tartalmú termék és speziálbenzin  
osztály: 2., betű: 5F, keretszám: 2201  
ADR: 1950 Túlnyomással rendelkező bután tartalmú termék és speziálbenzin  
osztály: 2., betű: 5F, keretszám: 2201  
GGVE: 1950 Túlnyomással rendelkező bután tartalmú termék és speziálbenzin  
osztály: 2., betű 5F, keretszám: 201  
RID: 1950 Túlnyomással rendelkező bután tartalmú termék és speziálbenzin  
osztály: 2., betű 5F, keretszám: 201

#### **14.2 Tengeri, folyami szállítás IMDG/GGVSee szabályoknak megfelelően**

GGVSee/IMDG: Aerosols, containing butane and petroleum spirit Class 2.1  
Page 9022 Pkg-Group: --- UN-No: 1950 EmS-No: 2-13 MFAG-No: 310

#### **14.3 Légi szállítás ICAO és IATA-DGR szabályoknak megfelelően**

ICAO/IATA-DGR: Aerosols, flammable n.o.s. containing butane and petroleum spirit  
Class: 2.1 Sub-Risk: --- Pkg-Group: II UN-No.: 1950  
Pkg-Notes: Pass 203/75 kg Cargo 203/150kg

#### **14.4 További szállítással kapcsolatos jellemzők**

A Packing-Group a IATA/DGR estén csak átcsomagolásra szolgál, ezért a szállítónak nem kell a Shippers Certificate-ra felvezetni.

## **15 ELŐÍRÁSOK**

### **15.1 Jelölések feltüntetése**

15.1.1 Gyűlékony, tűzveszélyes

15.1.2 A tartályban túlnyomás uralkodik. Napsugárzástól és 50 °C feletti túlhevüléstől óvni kell. Használat után se próbáljuk a palackot felnyitni vagy tűzbe dobni. Ne fűjjük nyílt láng felé, vagy izzó parázsra. A porlasztott oldószert ne lélegezzük be. Használat közben létrejöhet robbanékony vagy könnyen gyulladó oldószerpára-levegő elegy. Lángforrástól tartsuk távol! Tilos a dohányzás! Csak jól szellőztethető helységben használjuk! Gyermekektől elzárva tartandó!

## **16 EGYÉB ADATOK**

### **16.1 További dokumentációk és/vagy igazolások**

Nincsenek

### **16.2 További jellemzők**

Használat alatti túlnyomás: 12 bar

Nem tartalmaz fluor-klór-szénhidrogént (FCKW) vagy klór-szénhidrogént (CKW).

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a megadott adatok és jellemzők a mai ismereteinknek, kutatási eredményeinknek, analitikánknak, valamint az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelnek. Jogi értelemben nem jelentenek garanciát a leírt tulajdonságok.

A törvény előírásainál vegye figyelembe annak hatáskörét.

### **16.3 A Biztonsági adatlap eddigi változtatásai**

1993-03-09: Az eddigi DIN 52900 szabványnak megfelelő biztonsági adatlap helyébe a bevezetett EG 91/155/EWG előírások léptek, melyhez felvettük a 2112A értékesítési verziót (a régi adatlapon Nr. 299 1300 szám alatt 31 helyen szerepelt).

1995-03-03 A 2.1.1.1 pont alatt megadott „Tartalom > 8 > 16 %-ban” „Tartalom > 8 < 16 %-ban” javítottuk.

1997-04-14 Felvezettük a KaVo új szakképviselőt, valamint a 2991300 gyűjtőlap 30. része helyére az SDB termékszámot, és az IMDG/GGVSee 9-es osztályban a 2.1 változásait

1997-07-10 Megváltoztattuk a 14.1 pontban – a közúti ADR/RID és GGVS/GGVE előírás – „10b2” jelzését „5F”-re.

1998-04-17 A „4119640#.doc:1997-07-10” adatait teljesen átdolgoztuk, és felvezettük a „4119640a.doc:1998-04-22” adatait.

1998-09-11 A 2.2. pontban szereplő táblázatban a %-ban megadott aliphaticus oldószer értékét „15-20”-ról 20-30-ra változtattuk. A kiadás dátumát 1998-06-18-ról 1998-09-11-re változtattuk.

1999-07-01 A 7.2 pontban a maximális tárolási időt 12 hónapról 24-re változtattuk. A 13. pontban a 35105-ös szeméttárolási szám alá besorolt teljesen üres dobozokat, és a 35106-os szeméttárolási szám alá besorolt nem üres dobozokat a 150104-es szeméttárolási szám alatt (fém, csomagolás, az európai szemétkatalógus szerint kiürítve) mind a fejlécben, mind a lábjegyzetben megváltoztattuk.